

紀念他的八十五周年誕辰 北京發表劉少奇遺作

【新華社北京二十日電】劉少奇同志逝世八十五周年紀念，北京各界發起追悼會，並發表其遺作，以紀念其對中國革命事業之貢獻。

新麗企業買飛機 成立航空服務隊

【本報訊】新麗企業公司為發展航空事業，特購買多架飛機，並成立航空服務隊，以提供快捷之航空運輸服務。

七旅去旅妻 年二七

【本報訊】七旅官兵在執行任務期間，其家屬已遷往指定地點，現正積極籌備相關事宜，以確保家屬生活安定。

英國皇室菜式守舊 食家譬喻英式足球

【本報訊】英國皇室在飲食方面仍堅持傳統，其菜式之保守，常被食家譬喻為英式足球之風格。

中日民間友好往來蓬勃發展

【本報訊】中日兩國民間友好往來，近年來呈現蓬勃發展之勢。兩國人民在經濟、文化、教育等領域之交流日益頻繁，友誼不斷加深。

美蘇限核談判昨觸礁 蘇代表退席中斷會談

【路透社莫斯科二十日電】美蘇兩國關於限制核武器之談判，昨日因蘇方代表退席而中斷，雙方對未來談判之進展表示憂慮。

西德通過部署導彈 首批部件昨已運到

【路透社柏林二十日電】西德政府昨日通過部署導彈之決議，首批導彈部件已於昨日運抵德國境內，引發國際社會之關注。

敘利亞在中東擴充軍力

【路透社開羅二十日電】敘利亞政府近日宣佈，將在中東地區擴充其軍力，以維護國家安全及地區穩定。

沙叙提一攔子建議 巴解原則同意停火

【路透社巴格達二十日電】沙烏地阿拉伯與敘利亞兩國，昨日向巴解組織提出一攔子建議，包括同意停火及撤軍等條件。

蘇中止日內瓦談判的後果

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府昨日宣佈中止日內瓦談判，此舉將對國際局勢產生重大影響，各方正密切關注其後果。

秦備在大阪打破事 日本向北京表歉意

【路透社東京二十日電】日本首相秦信介昨日在大阪發表講話，打破此前之僵局，並向中國方面表示歉意。

坦克一批擬運台灣 瑞士昨拒發許可證

【路透社蘇黎世二十日電】瑞士政府昨日拒絕發給運往台灣之坦克許可證，此舉引起國際社會之廣泛討論。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	每兩一百一十五元
紐約	每兩一百一十元
香港	每兩一百一十元
上海	每兩一百一十元

蘇代表退席中斷會談 美聲明表遺憾

【路透社華盛頓二十日電】美國政府對蘇聯代表退席表示遺憾，並表示將繼續尋求與蘇聯達成協議之可能。

巴西38億美元巨債 西方協議延期清還

【路透社巴西二十日電】巴西政府與西方國家達成協議，將延期清還其38億美元之巨額債務，以緩解財政壓力。

哥倫比亞總統之弟 遭武裝游擊隊綁架

【路透社波哥大二十日電】哥倫比亞總統之弟弟，昨日遭武裝游擊隊綁架，當局正全力展開搜救行動。

西歐和平運動 中國表示支持

【路透社北京二十日電】中國政府昨日表示，將全力支持西歐地區之和平運動，促進地區之和平與穩定。

日都有高潮的訪問

【路透社東京二十日電】日本最近接待了多位國際要人，訪問活動高潮迭起，展現了日本之國際影響力。

秦備在大阪打破事 日本向北京表歉意

【路透社東京二十日電】日本首相秦信介昨日在大阪發表講話，打破此前之僵局，並向中國方面表示歉意。

坦克一批擬運台灣 瑞士昨拒發許可證

【路透社蘇黎世二十日電】瑞士政府昨日拒絕發給運往台灣之坦克許可證，此舉引起國際社會之廣泛討論。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	每兩一百一十五元
紐約	每兩一百一十元
香港	每兩一百一十元
上海	每兩一百一十元

蘇中止日內瓦談判的後果

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府昨日宣佈中止日內瓦談判，此舉將對國際局勢產生重大影響，各方正密切關注其後果。

動情。
玲玲一是見華人民共相國
植物。

黑夜裏，自持道：一恐嚇情
間，鮑恩卿夫人被嚇出
上聲了過去。從來救傷
開到，車上員使用氣
救，才使受驚的人恢復
知覺。

台
維斯是一個十八歲的失業者。溫年。溫年。溫年。

材嚇人
口爲一年

法施的法官曾告訴他，
可不是一個開得玩笑
斯的律師也承認這是一
進行的惡作劇。

【本報訊】中國對外經濟貿易部條約法律司局長劉一凡，昨日在一個研討會上表示：中國現時正制訂另外外合作經濟法，外資企業、步驟更趨自由化。

沈曉明（左內），投資總額六點二億美元，其中外商投資二點六億美元。他說，從今年新成立的合資企業來看，現出四個特點：

庫力促進中方的工作
他認為，外界對生產力中心所提供的設備反應熱烈，令人鼓舞。

手續簡便，除

地址: _____



由袁健勳至袁嘉慧，袁家三代與香港電燈公司的淵源



當袁健勳在1907年出生時，香港電燈公司已成立十八週年，是世上歷史最悠久的電力公司之一。

1890年代的港燈，確是經歷了一段艱辛的日子，始被接受為香港未來的動力，惟發展迅速，及至1900年代初，已進入成長階段。

到袁伯六歲大時，港燈供電範圍的擴展已經遠超預期之外，由灣仔發電廠供電至筲箕灣，證明了電力供應港島的論點不但可行，更是無可避免的。

1916年，香港仔及鴨洲獲得全面供電，原有的灣仔發電廠已不敷應用，需要在郊區另覓具發展潛力的地點，開設新發電廠，這個「郊區」就是今日車水馬龍的北角。

1922年，為香港燃亮第一盞電燈的灣仔發電廠已不復存，區內唯一供人思古憑記的也許就是那條名為「電氣街」的街道罷！

第二次世界大戰結束後，袁伯加盟了香港電燈公司，成為港燈袁氏家族的第一代。當時社會各方面需求劇增，需迅速實行全面現代化以應所求。在1948年至1951年短短四年間，人口劇增一倍半，然而當時物料及能源供應仍流於短缺，再加上機械設備需求甚渴，重整及發展供電系統實屬當前急務，是時對電力需求之急切，及電力帶來的幫助，實非今日處身於電氣化環境之現代人士所能理解。1951年，袁伯的兒子顯達，亦投身港燈，成為我們袁氏家族的第二代。

初期，他任職北角發電廠之A廠，當時北角仍屬郊區地帶，唯發展迅速，日新月異；當B廠及C廠於1958及1966年相繼啟用後，袁顯達亦曾先後遷駐兩廠任職。

同期間，香港發展一日千里，工商貿易突飛猛進，工廠如雨後春筍，紛紛成立，電力需求相應激增。

社會的繁榮進步，使生活水準大幅提高，電氣用品日漸普及，公共建築物的冷氣裝置，高樓大廈的電動升降機，各式各樣的家居電氣產品……電力，已經成了日常生活的一部份。

轉眼間，北角發電廠又已不敷應用，港燈需要再一次在「郊區」另覓廠址，這次我們選中的是鴨洲洲；1968年，香港的電力系統在鴨洲洲上開拓了新紀元，進入高度精密，先進的電腦化發電紀元。

接下來隨著電力需求的不斷增加，我們在南丫島加設了新的發電廠；加入我們前進行列的還有袁氏家族的第三代，她就是於1982年加盟的袁嘉慧。

歲月如梭，轉眼間我們已有九十多年歷史了，袁伯經過二十八年的忠誠服務後，已於七年前退休，但袁顯達和嘉慧，將會恪守職份，繼續效力。他們是香港電燈公司二千名員工的一分子，雖然與你素昧生平，却藉着電力，與你的起居生活一脈相連，息息相關。



今天起在港發行

一套四枚商務總經銷
十一月二十四日發行（劉少奇同志逝世八十五週年）紀念郵票一套四枚，郵票內容為：劉少奇同志肖像（八分）、劉少奇同志肖像（八分）、劉少奇同志肖像（八分）、劉少奇同志肖像（八分）。郵票定價每套一元七角，由郵政印務局郵票總局發行，並將於二十四日與全國各地同時發行，各大郵票社、書店及郵政公司均有售。

佛山剪紙展覽今起在商務舉行

本報記者 勞敏聲
佛山剪紙藝術，歷史悠久，名震海外。此次展覽，旨在弘揚中華傳統文化，促進藝術交流。展覽內容豐富，包括各種人物、風景、動物等剪紙作品，展現了佛山剪紙藝術的獨特魅力。展覽時間為十一月二十四日至二十五日，地點為商務總經銷處。歡迎各界人士踴躍參觀。

明

明報

創刊以來下列表格郵寄香港：香港藝術節協會，請寄上九八週年普，姓名：地址：

亞洲女子籃球錦標賽

上海市明年十月主辦

亞籃聯同人大會昨開會決定

【本報訊】亞洲籃球聯合會（亞籃聯）同人大會，昨（廿九）日在菲律賓宿務市舉行。大會由菲律賓籃球協會主席主持，與會代表包括中國、日本、韓國、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印度、斯里蘭卡、孟加拉、緬甸、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印度、斯里蘭卡、孟加拉、緬甸等國代表。大會通過了新一屆執委會名單，並決定由中國主辦明年在上海舉行的亞洲女子籃球錦標賽。大會還討論了有關亞洲籃球發展的問題，並通過了相關決議案。

亞洲男籃賽起風波

菲律賓被逐出四強

因該隊有美國球員致被判降級到小組第三

【本報訊】亞洲男子籃球錦標賽，昨（廿九）日在菲律賓宿務市舉行。由於菲律賓隊中有一名美國籍球員，根據亞籃聯規定，該隊被降級到小組第三名。菲律賓隊在比賽中表現不佳，最終未能晉級四強。亞籃聯表示，為了維護亞洲籃球的純粹性，必須對違規球隊進行處罰。菲律賓隊對此表示遺憾，並表示將吸取教訓，爭取在未來的比賽中取得好成績。

足球區際本

辦主出退擬總足

星恒 記報本

【本報訊】足球區際本，昨（廿九）日在菲律賓宿務市舉行。會議由足球區際本主席主持，與會代表包括中國、日本、韓國、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印度、斯里蘭卡、孟加拉、緬甸等國代表。會議討論了有關足球區際本的發展問題，並通過了相關決議案。會議還討論了有關足球區際本的組織架構問題，並決定由中國主辦明年在上海舉行的足球區際本錦標賽。

埔頭夜演聯賽硬仗

先特霸撼南華

八時正開火 門票最高廿五元

【本報訊】埔頭夜演聯賽，昨（廿九）日在埔頭體育館舉行。比賽由先特霸隊對陣南華隊。比賽在八時正開火，門票最高為廿五元。比賽過程非常激烈，雙方都展現出了強大的實力。最終，先特霸隊以二比一擊敗了南華隊。比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，場內氣氛非常熱烈。

大通港分行總經理杜亮年表示

固定匯率措施施行得通

【本報訊】大通港分行總經理杜亮年表示，固定匯率措施施行得通。杜亮年在接受採訪時表示，固定匯率措施對於穩定金融市場、促進貿易發展具有重要意義。他認為，固定匯率措施可以有效地防止匯率波動對經濟造成的負面影響，並可以為企業提供更加穩定的經營環境。他還表示，大通港分行將積極配合政府實施固定匯率措施，為客戶提供更加優質的服務。

中國隊奧運賽失利

會雪麟願承擔責任

他稱主要在對泰國一仗中指揮錯誤

【本報訊】中國隊在奧運會上失利，隊員們對此表示遺憾。隊員們認為，失利的主要原因是對泰國一仗中指揮錯誤。隊員們表示，他們已經吸取了教訓，並將在未來的比賽中更加努力，爭取取得好成績。隊員們還表示，他們將承擔失利的責任，並會努力為國家爭光。

亞洲男籃最新秩序

排名	球隊	積分
1	中國	15
2	日本	12
3	韓國	10
4	泰國	8
5	菲律賓	6
6	馬來西亞	4
7	新加坡	2
8	印度	1
9	斯里蘭卡	0
10	孟加拉	0
11	緬甸	0

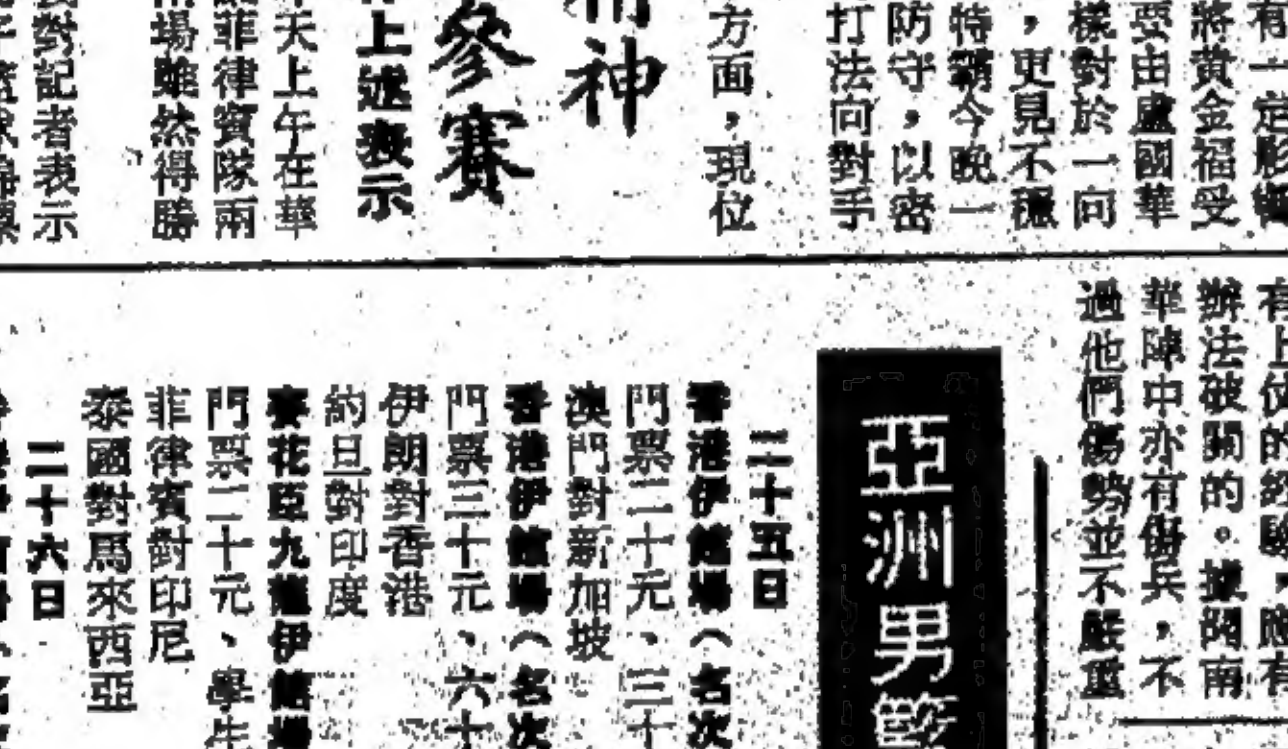
沙田建人造草場

定明年九月落成

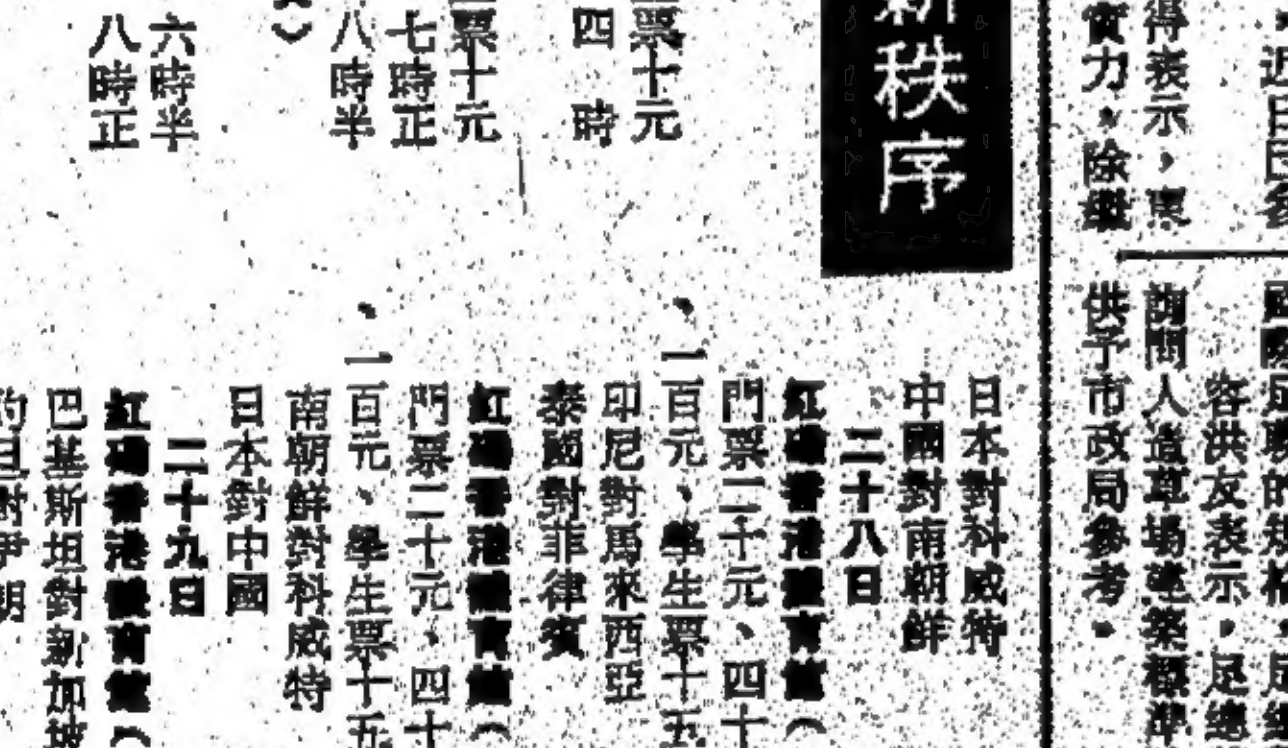
【本報訊】沙田人造草場，定於明年九月落成。該草場將為沙田地區的居民提供一個良好的運動場所，並可以為學校、俱樂部等提供訓練場地。草場的建成將有助於推動沙田地區的體育事業發展，並可以為居民提供更多的康樂設施。



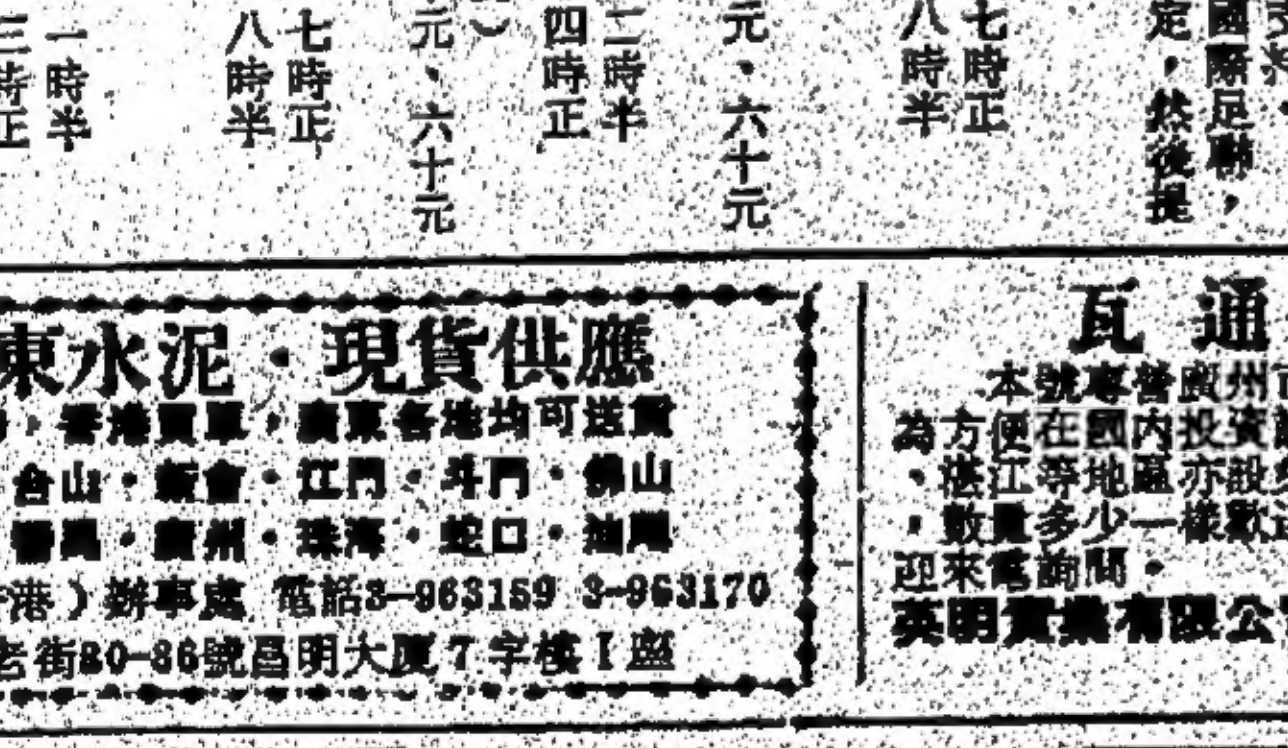
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



圖為中國隊奧運賽失利後，隊員們在場上顯得非常失落。



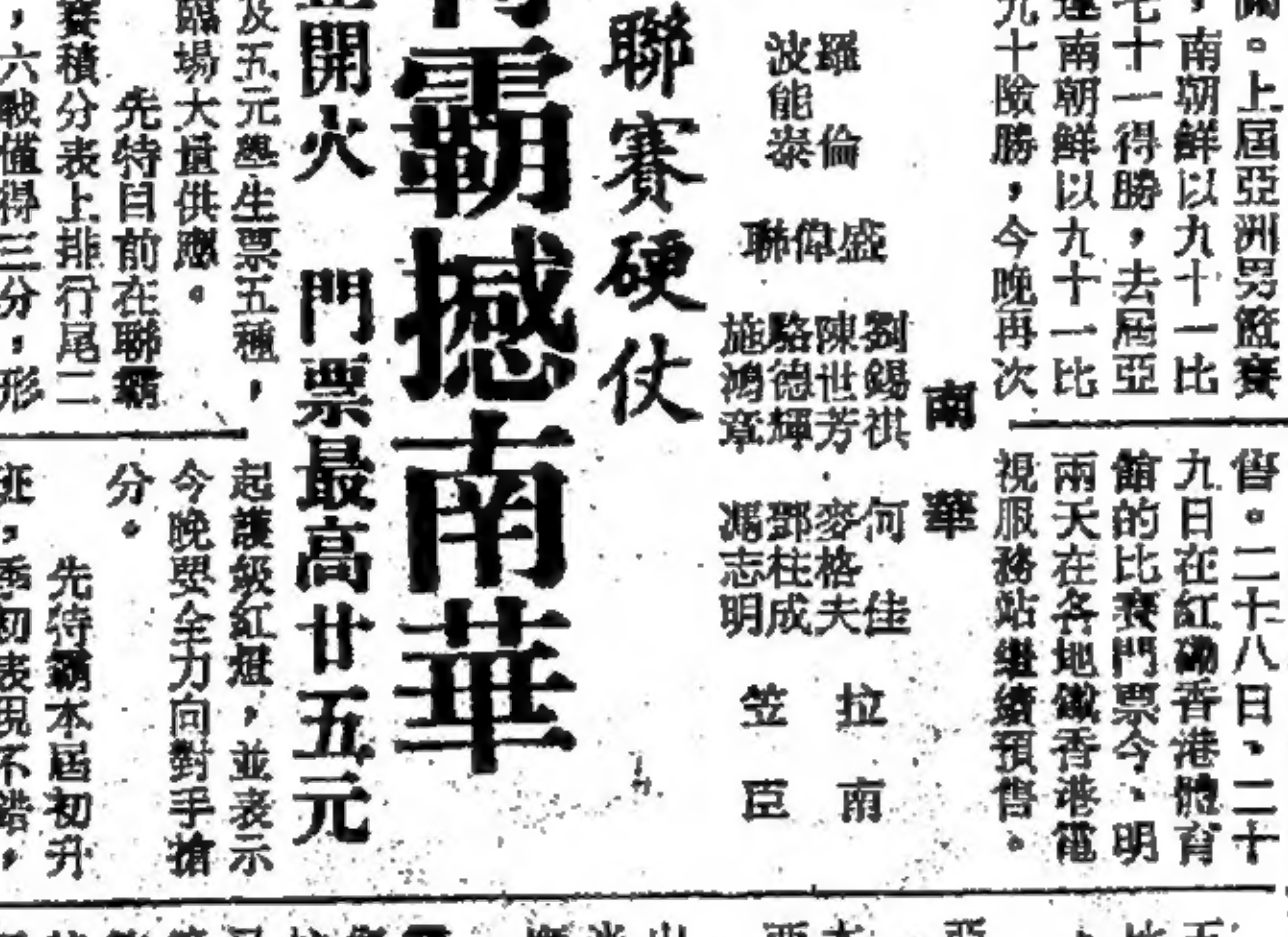
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



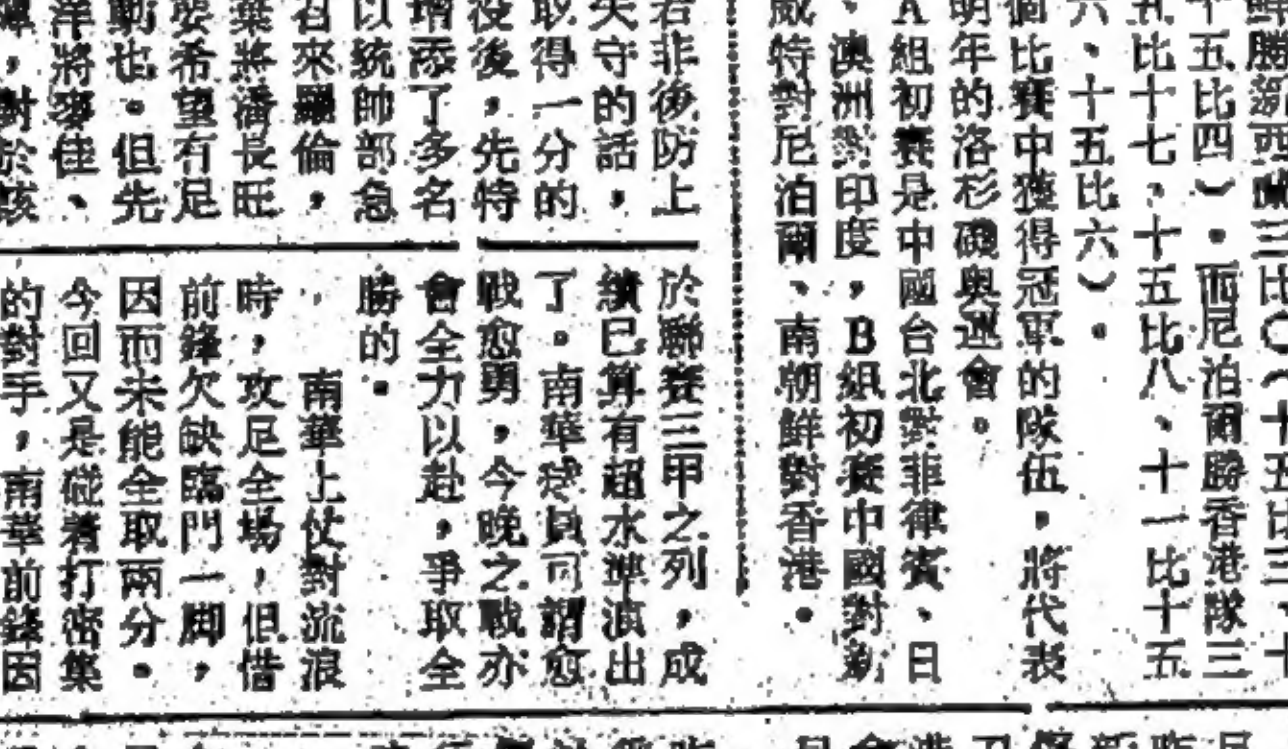
圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



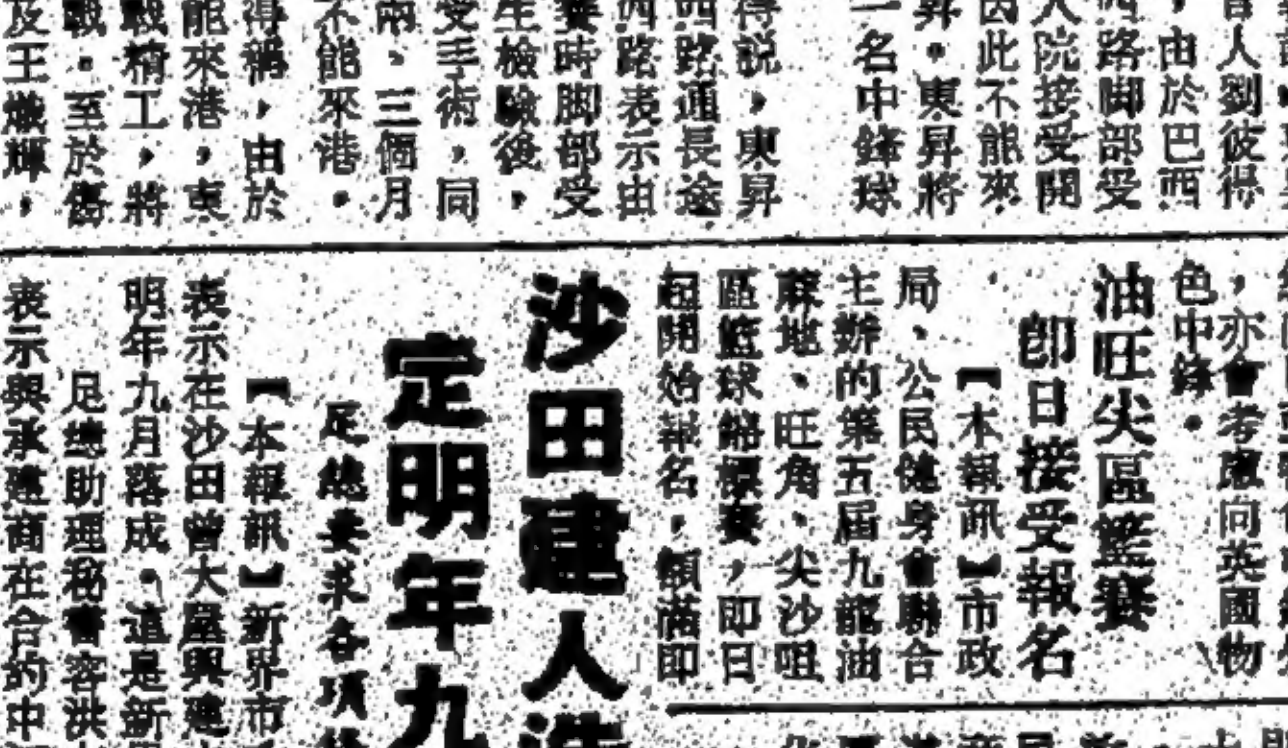
圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



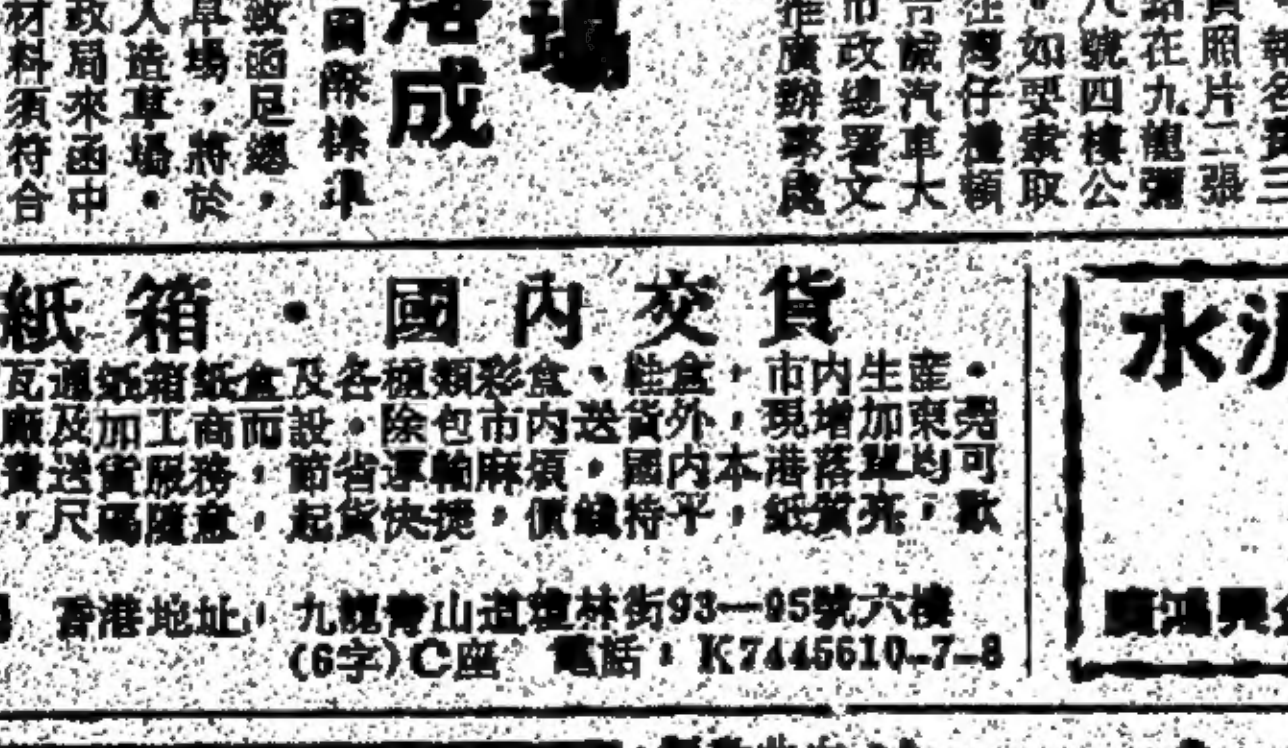
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



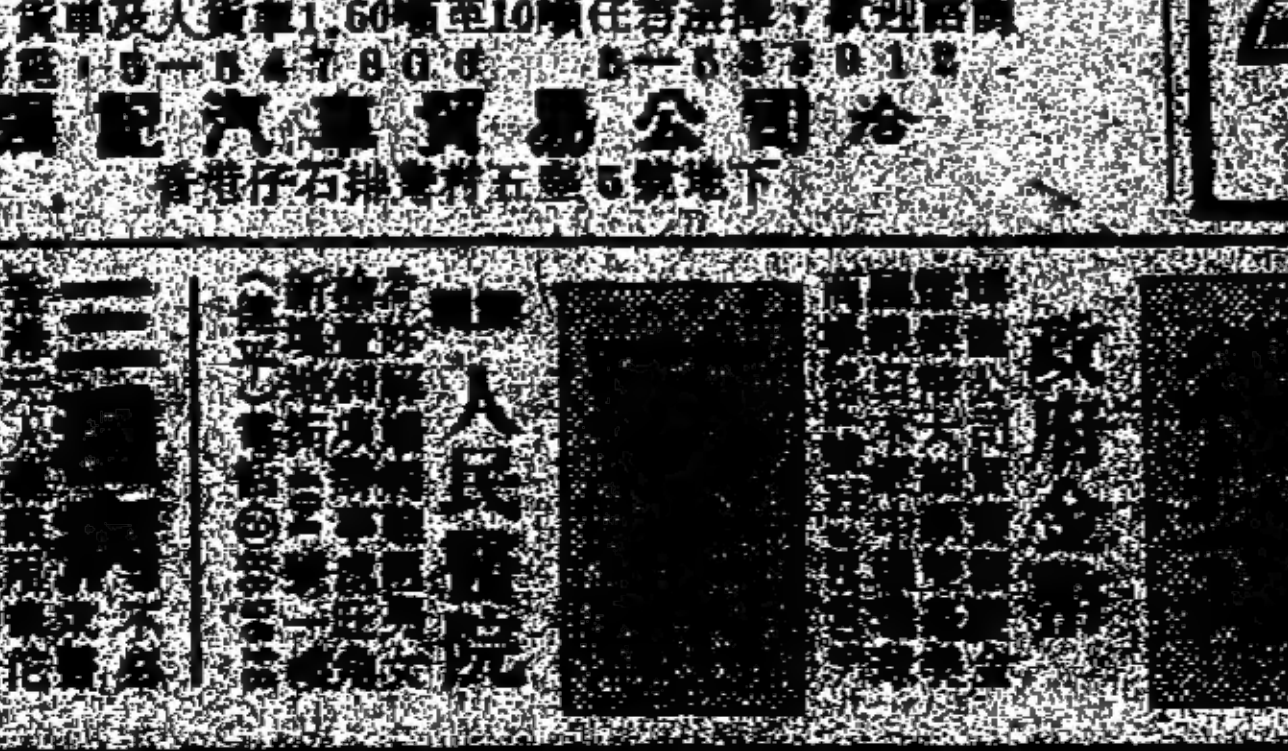
圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



圖為中國隊奧運賽失利後，隊員們在場上顯得非常失落。



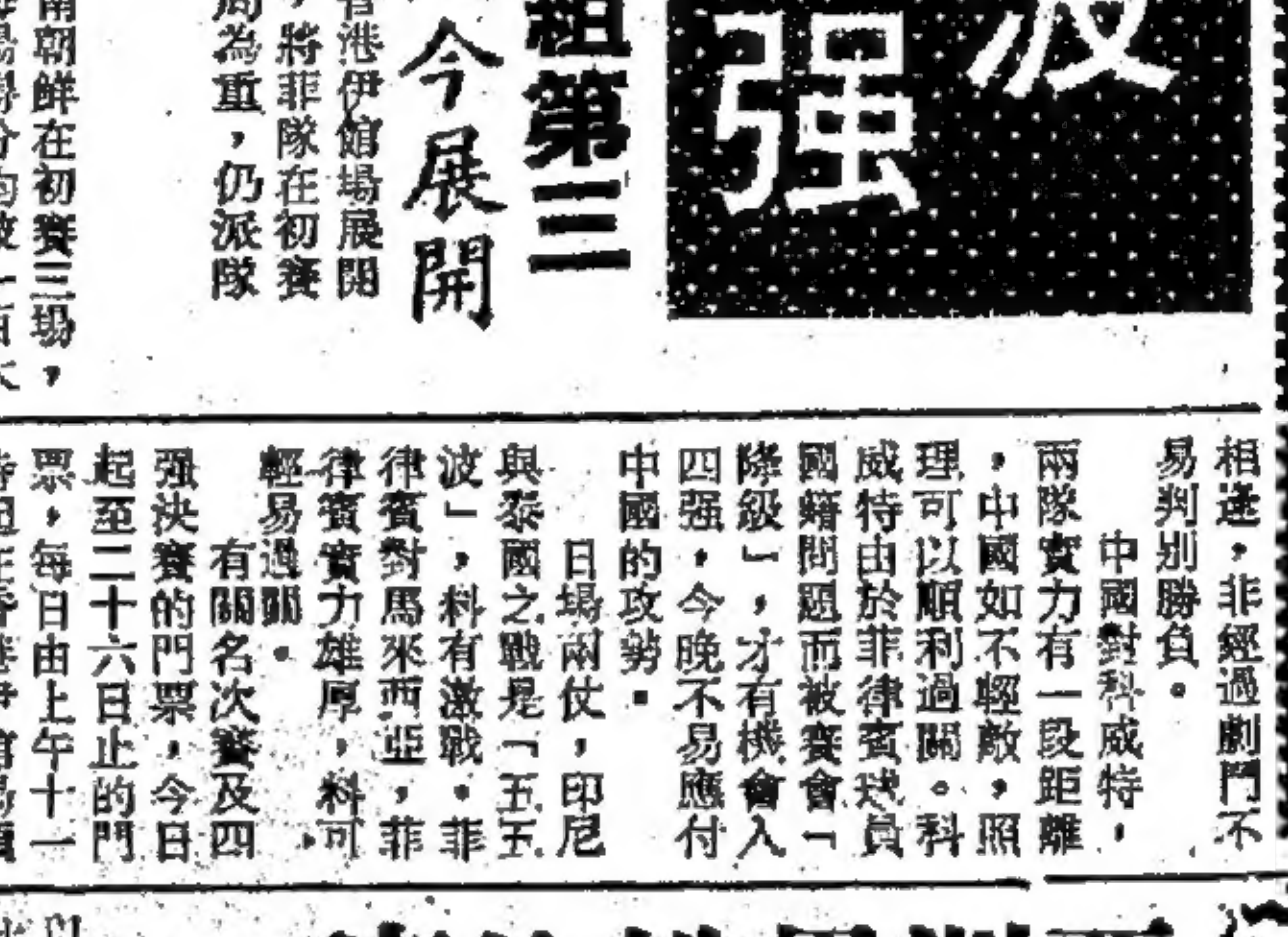
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



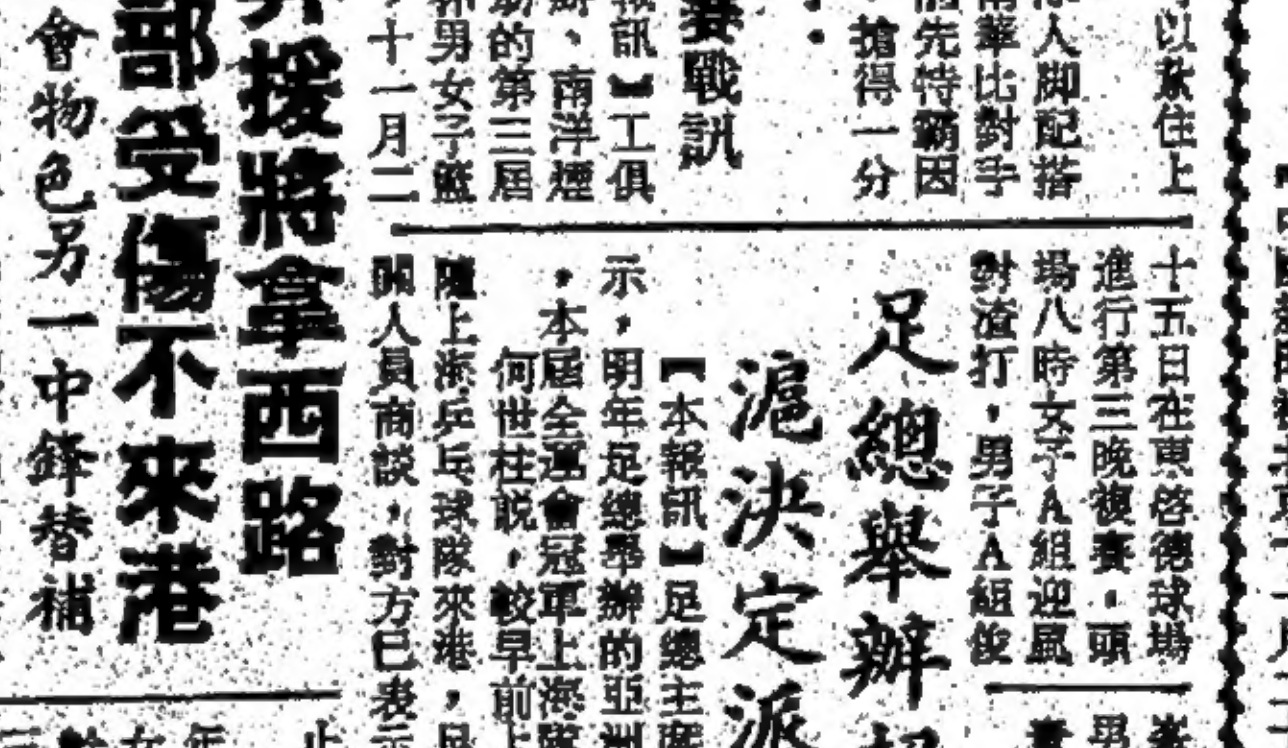
圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



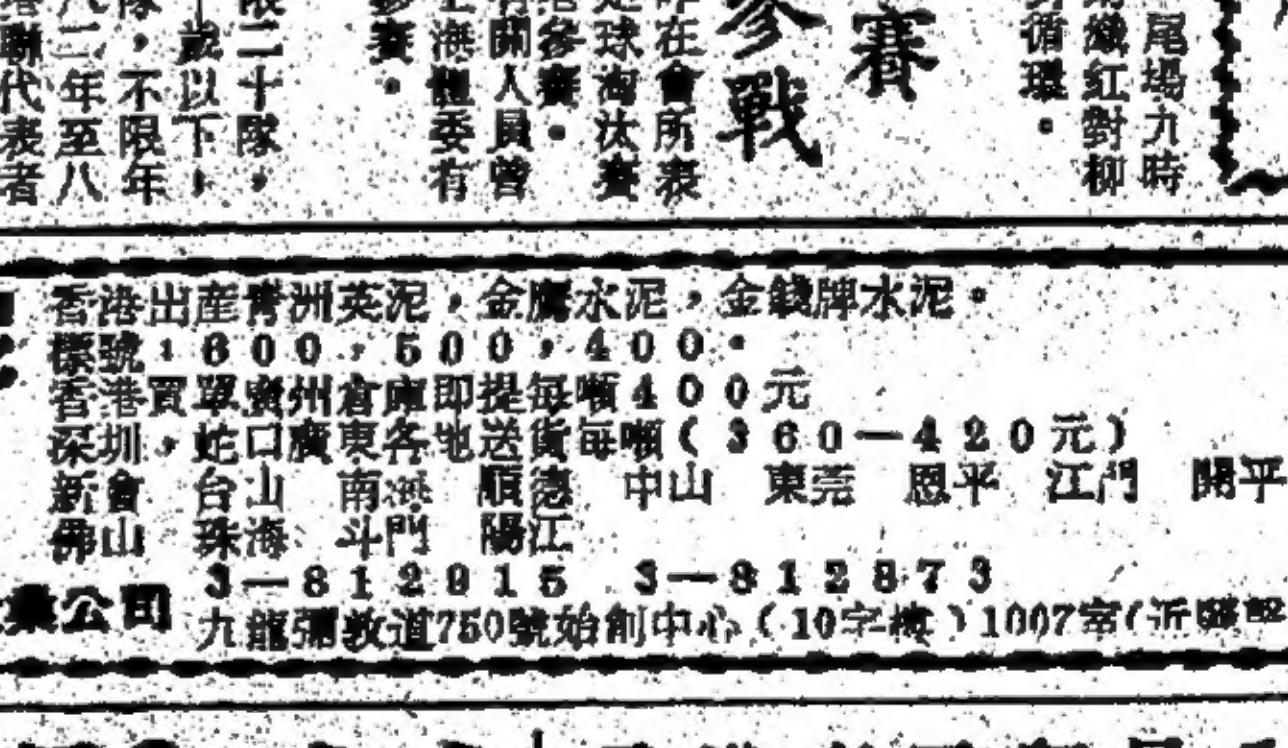
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



圖為中國隊奧運賽失利後，隊員們在場上顯得非常失落。



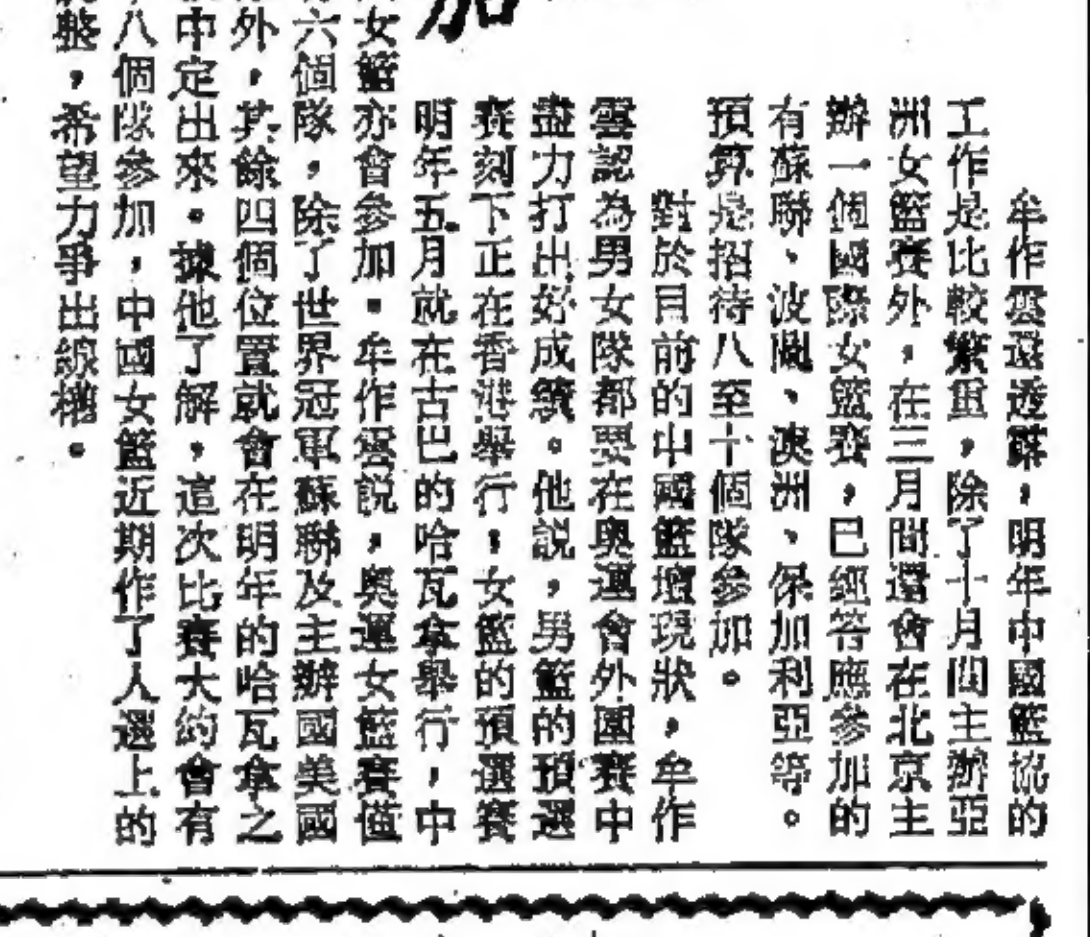
圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



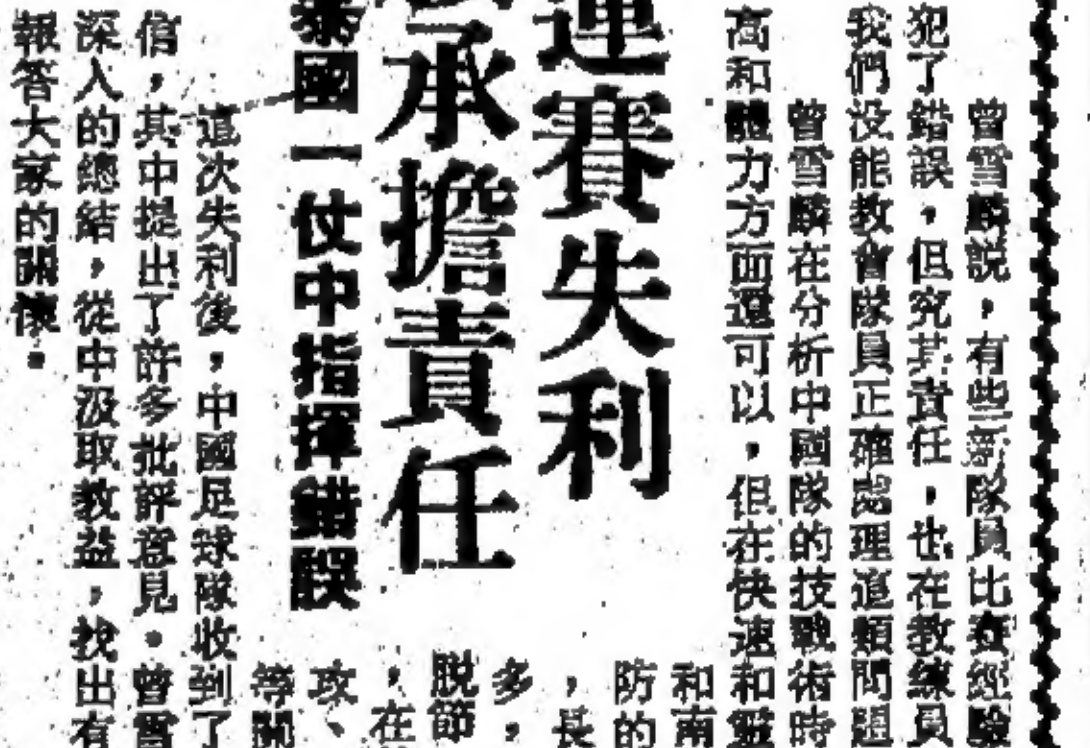
圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



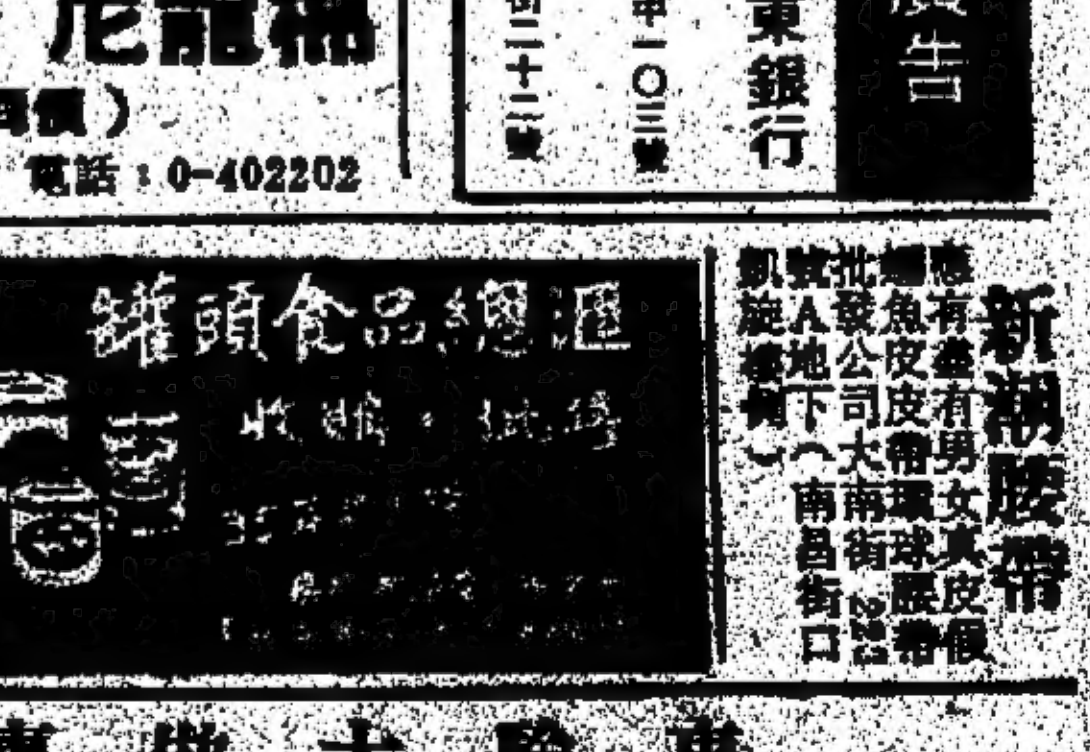
圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。



圖為中國隊奧運賽失利後，隊員們在場上顯得非常失落。



圖為亞洲男籃賽期間，中國隊與泰國隊在場上激烈對戰的場景。



圖為沙田人造草場建設現場，工人們正在進行鋪設工作。



圖為大通港分行總經理杜亮年接受採訪的場景。

入口船期預告

船名	由	到	代理
DONAM No. 1	南一	11月26	公和
MANILA	南一	11月26	公和
R.R. RATNA	南一	11月26	公和
VICTORIA I	南一	11月26	公和
FENG TAI	南一	11月26	公和
EVER HUMANITY	南一	11月26	公和
KWELIN	南一	11月26	公和
CATTLEA	南一	11月26	公和
THAI PAULIN	南一	11月26	公和
XINHUA 8	南一	11月26	公和
BONNY STAR	南一	11月26	公和
BONITA ACE	南一	11月26	公和
CHIN CHUN	南一	11月26	公和
DRAGONER MAERSK	南一	11月26	公和
GLORIA PEAK	南一	11月26	公和
MEDITERRANEA	南一	11月26	公和
KOREAN CHANCE	南一	11月26	公和
NL HOUTMAN	南一	11月26	公和
MAERSK TEMPO	南一	11月26	公和
TUNG PING 2	南一	11月26	公和
NEP CORAL	南一	11月26	公和
EXPLOER	南一	11月26	公和
KATY	南一	11月26	公和
KOWLOON BAY	南一	11月26	公和
STRAT CONTAINER	南一	11月26	公和
ARYA PERDANA	南一	11月26	公和
TRADE CONTAINER	南一	11月26	公和
YI CHUN	南一	11月26	公和
OCEAN EMINENCE	南一	11月26	公和
LAM TONG CHAU	南一	11月26	公和
SIRICHAI BULAKUL	南一	11月26	公和
GEMINI STAR	南一	11月26	公和
TRION	南一	11月26	公和
TAI LAI	南一	11月26	公和
GRETTIE OLSENDRUFF	南一	11月26	公和
MAERSK	南一	11月26	公和
EARNST VENTURE	南一	11月26	公和
PRES. VANBUREN	南一	11月26	公和
AM. MARKETER	南一	11月26	公和
B. THERMOFLAYE	南一	11月26	公和
NANSING I	南一	11月26	公和
ZIM HONG KONG	南一	11月26	公和
HUNG HWA	南一	11月26	公和
FAUSTRIA	南一	11月26	公和
EVER LIVING	南一	11月26	公和
ACTON	南一	11月26	公和
GEMINI MOON	南一	11月26	公和
KWANG TA 2	南一	11月26	公和
ORT. PREMIER	南一	11月26	公和
ZHANG KOU	南一	11月26	公和
NEP. GARNET	南一	11月26	公和
PIONEER PRIMORYA	南一	11月26	公和
HANGANG GLORY	南一	11月26	公和
AL. WAJBA	南一	11月26	公和
REGENT RADIANCE	南一	11月26	公和
TOYO MARU	南一	11月26	公和
LANKA SRIMANI	南一	11月26	公和
BOW'S BROTHER	南一	11月26	公和
NUSSIN	南一	11月26	公和
SCORNELIA MAERSK	南一	11月26	公和
RAYA FORTUNE	南一	11月26	公和
MURRAYEVERETT	南一	11月26	公和
JAVA WINDS	南一	11月26	公和
PRES. TYLER	南一	11月26	公和
EVER VITAL	南一	11月26	公和
SL. DEVELOPER	南一	11月26	公和
HAI KING	南一	11月26	公和
ELECTRO ACE	南一	11月26	公和
THAI TUBTIM	南一	11月26	公和
HUA AN	南一	11月26	公和
NEP. AGATE	南一	11月26	公和
NEW UNITED	南一	11月26	公和
HAI KUY	南一	11月26	公和
KOWLOON BAY	南一	11月26	公和
PICA PORTE	南一	11月26	公和
FORMOSA CONTAINER	南一	11月26	公和
THALASSINI MANA	南一	11月26	公和
KUO LIE	南一	11月26	公和
ZIM SINGAPORE	南一	11月26	公和
KYOWA BREZE	南一	11月26	公和
ALBIDA	南一	11月26	公和
FARO	南一	11月26	公和
NIKOLAY MAKSIMOV	南一	11月26	公和
ROBIN	南一	11月26	公和
PRES. VANBUREN	南一	11月26	公和
ELISABETH MAERSK	南一	11月26	公和
GLORIA	南一	11月26	公和
HANGKANG CARRIER	南一	11月26	公和
CRESTA II	南一	11月26	公和
TUNG HAI 6	南一	11月26	公和
NEP. TOPAZ	南一	11月26	公和
TAI FENG	南一	11月26	公和
HP NAMJIN	南一	11月26	公和
ORIENT VENTURE	南一	11月26	公和
SEA PRIDE	南一	11月26	公和
NEP. KARU	南一	11月26	公和
TA TUNG	南一	11月26	公和
ASA ACE	南一	11月26	公和
F.E. COMMERCE	南一	11月26	公和
SEAWARD BAY	南一	11月26	公和
EVER FORTUNE	南一	11月26	公和
NORDKAP	南一	11月26	公和
EVER GUARD	南一	11月26	公和
ZIM KACHUING	南一	11月26	公和
BARBAROSSA	南一	11月26	公和
HAPPY STAR	南一	11月26	公和
WILLIS TARG	南一	11月26	公和
ORT. MINISTER	南一	11月26	公和
NEP. CHUN	南一	11月26	公和
TUNG HAI 6	南一	11月26	公和
MONT BLANC MARU	南一	11月26	公和
NIKOLAY TIKHONOV	南一	11月26	公和
KOREAN WINS JIN	南一	11月26	公和
LEDA MAERSK	南一	11月26	公和
TRANSWORLD BRIDGE	南一	11月26	公和
GAMZAT TSADASA	南一	11月26	公和
TOYAMA	南一	11月26	公和
MOSEL EXPRESS	南一	11月26	公和
LUCY FINE	南一	11月26	公和
KUANGANG GLORY	南一	11月26	公和
ORT. EXPERT	南一	11月26	公和

出口船期預告

船名	往	開	代理
NAOMI	南一	11月26	公和
EVER HUMANITY	南一	11月26	公和
FENG HE	南一	11月26	公和
ADRIANA DEL MAR	南一	11月26	公和
MEDITERRANEA	南一	11月26	公和
NEP. GARNET	南一	11月26	公和
PIONEER PRIMORYA	南一	11月26	公和
NIKOLAY MAKSIMOV	南一	11月26	公和
JIN JIANG	南一	11月26	公和
KOWLOON BAY	南一	11月26	公和
TOYAMA	南一	11月26	公和
NIKOLAY TIKHONOV	南一	11月26	公和
EVER GUARD	南一	11月26	公和
MERCATOR	南一	11月26	公和
MING LONGEVITY	南一	11月26	公和
KAP. MAERSK	南一	11月26	公和
KAP. SAKHAROV	南一	11月26	公和
SUNDERSHAUSEN	南一	11月26	公和
NEORASIA REBECCA	南一	11月26	公和
WONDRICHT	南一	11月26	公和
PROF. MIERZJEWSKI	南一	11月26	公和
SHA HE	南一	11月26	公和
CHEVALIER VALBELLE	南一	11月26	公和
LARSH	南一	11月26	公和
BRAVE PIONEER	南一	11月26	公和
KAP. USHAKOV	南一	11月26	公和
KHUD. SARYAN	南一	11月26	公和
SILVER IBEX	南一	11月26	公和
TOKIO EXPRESS	南一	11月26	公和
MORAYBANK	南一	11月26	公和
LANTANA	南一	11月26	公和
NL. HOUTMAN	南一	11月26	公和
FRANZ XAVER KOEGEL	南一	11月26	公和
KOREAN CHANCE	南一	11月26	公和
ACTION	南一	11月26	公和
MARIA OLSENDRUFF	南一	11月26	公和
FUSHIMI MARU	南一	11月26	公和
SALTAVIA	南一	11月26	公和
EVER VITAL	南一	11月26	公和
EASTERN LEADER	南一	11月26	公和
MERGUI	南一	11月26	公和
PRES. VANBUREN	南一	11月26	公和
GOLDEN TAFI	南一	11月26	公和
AL. WAJBA	南一	11月26	公和
LANKA SRIMANI	南一	11月26	公和
ELISABETH MAERSK	南一	11月26	公和
MURRAYEVERETT	南一	11月26	公和
RAYA FORTUNE	南一	11月26	公和
PRES. TYLER	南一	11月26	公和
ZIM SINGAPORE	南一	11月26	公和
SEA PRELUDE	南一	11月26	公和
WILLIS TARG	南一	11月26	公和
TOYAMA	南一	11月26	公和
RIKSTAD MARU	南一	11月26	公和
NIKOLAY TIKHONOV	南一	11月26	公和
MING LONGEVITY	南一	11月26	公和
GOLDEN SAUDIA	南一	11月26	公和
PRES. PIERCE	南一	11月26	公和
MIERZJEWSKI	南一	11月26	公和
HUGO OLSENDRUFF	南一	11月26	公和
AL. MANAKH	南一	11月26	公和
ORT. ACE	南一	11月26	公和
RAYA	南一	11月26	公和
LANKA SRIMATHI	南一	11月26	公和
MAERSK	南一	11月26	公和
ORT. VENTURE	南一	11月26	公和
POSTOJA	南一	11月26	公和
SITWAY	南一	11月26	公和
KHUD. SARYAN	南一	11月26	公和
KAP. USHAKOV	南一	11月26	公和
KAP. MARU	南一	11月26	公和
LANTANA	南一	11月26	公和
FRANZ XAVER KOEGEL	南一	11月26	公和
OCEAN SINCERITY	南一	11月26	公和
NAGANO MARU	南一	11月26	公和
BOLAN	南一	11月26	公和
VIVIAN	南一	11月26	公和
CURACAO MARU	南一	11月26	公和
NEW EAGLE	南一	11月26	公和
GOLD ALISA	南一	11月26	公和
MANILA	南一	11月26	公和
SEA PRIDE	南一	11月26	公和
NEP. KARU	南一	11月26	公和
TA TUNG	南一	11月26	公和
ASA ACE	南一	11月26	公和
F.E. COMMERCE	南一	11月26	公和
SEAWARD BAY	南一	11月26	公和
EVER FORTUNE	南一	11月26	公和
NORDKAP	南一	11月26	公和
EVER GUARD	南一	11月26	公和
ZIM KACHUING	南一	11月26	公和
BARBAROSSA	南一	11月26	公和
HAPPY STAR	南一	11月26	公和
WILLIS TARG	南一	11月26	公和
ORT. MINISTER	南一	11月26	公和
NEP. CHUN	南一	11月26	公和
TUNG HAI 6	南一	11月26	公和
MONT BLANC MARU	南一	11月26	公和
NIKOLAY TIKHONOV	南一	11月26	公和
KOREAN WINS JIN	南一	11月26	公和
LEDA MAERSK	南一	11月26	公和
TRANSWORLD BRIDGE	南一	11月26	公和
GAMZAT TSADASA	南一	11月26	公和
TOYAMA	南一	11月26	公和
MOSEL EXPRESS	南一	11月26	公和
LUCY FINE	南一	11月26	公和
KUANGANG GLORY	南一	11月26	公和
ORT. EXPERT	南一	11月26	公和

東南亞線

船名	往	開	代理
SEA REJOICE	南一	11月26	公和
THAI PAULIN	南一	11月26	公和
SANKO SCORPIO	南一	11月26	公和
PING AN CHENG	南一	11月26	公和
R.R. RATNA	南一	11月26	公和
MAERSK TEMPO	南一	11月26	公和
PORT MORESBY	南一	11月26	公和
SHELLY BAY	南一	11月26	公和
MATY	南一	11月26	公和
NEP. ZIRCON	南一	11月26	公和
NEP. MARU	南一	11月26	公和
FORTUNE VICTORY	南一	11月26	公和
NEW ANGELITA	南一	11月26	公和
CATTLEA	南一	11月26	公和
ARYA PERDANA	南一	11月26	公和
BOONKONG II	南一	11月26	公和
HANGANG GLORY	南一	11月26	公和
ELECTRO ACE	南一	11月26	公和
NANSING I	南一	11月26	公和
SCORNELIA MAERSK	南一	11月26	公和
TOKYO MARU	南一	11月26	公和
XIN HUA 8	南一	11月26	公和
TAISHO MARU	南一	11月26	公和
REGENT RADIANCE	南一	11月26	公和
NEP. AGATE	南一	11月26	公和
MURRAYEVERETT	南一	11月26	公和
SEA PRELUDE	南一	11月26	公和
GLORIA	南一	11月26	公和
ALBIDA	南一	11月26	公和
SIRICHAI BULAKUL	南一	11月26	公和
GEMINI STAR	南一	11月26	公和
LEDA MAERSK	南一	11月26	公和
ROBIN	南一	11月26	公和
NEP. TOPAZ	南一	11月26	公和
NEP. HYDE	南一	11月26	公和
KAPUAS	南一	11月26	公和
R.R. RATH	南一	11月26	公和
KEUNGANG GLORY	南一	11月26	公和
SEAWARD BAY	南一	11月26	公和
BULAT	南一	11月26	公和
TAIFENG	南一	11月26	公和
LUCKY PINE	南一	11月26	公和
GLORACE	南一	11月26	公和
OSU MARU	南一	11月26	公和
TOR HAY	南一	11月26	公和
GREAT MOUNT	南一	11月26	公和
GEMINI MOON	南一	11月26	公和
PALMSTAR VIRGO	南一	11月26	公和
FIELD	南一	11月26	公和
TEMA	南一	11月26	公和
MAY SKY	南一	11月26	公和

北美洲線

日	大船	和	東海	TUNG HAI
月	船	和	快	HAPPY STAR
日	船	和	南	HP NAMJIN
月	船	和	南	WAN CHUN
日	船	和	南	AURELIO III
月	船	和	南	PU CHUN
日	船	和	南	TAI TUNG 2
月	船	和	南	SHUN JIANG
日	船	和	南	SHUN JIANG, QUIN
月	船	和	南	ROYAL STAR
日	船	和	南	HP DONGMAN
月	船	和	南	KIEN HWA 2
日	船	和	南	TIAN YUE
月	船	和	南	LU DING
日	船	和	南	北
月	船	和	南	BAY BRIDGE
日	船	和	南	WESTER EXPRESS
月	船	和	南	MIXTECO
日	船	和	南	DRAGONER MAERSK
月	船	和	南	BUNGA RAYA
日	船	和	南	ALVA MAERSK
月	船	和	南	NEP. CORAL
日	船	和	南	FALSTRIA
月	船	和	南	ZIM HONG KONG
日	船	和	南	EVER LIVING
月	船	和	南	AM. MARKETER
日	船	和	南	LAMTONG CHAU
月	船	和	南	E. THERMOFLAYE
日	船	和	南	LONG BEACH
月	船	和	南	ORT. PREMIER
日	船	和	南	JAVA WINDS
月	船	和	南	NEP. TYLER
日	船	和	南	SL. DEVELOPER
月	船	和	南	BARBAROSSA
日	船	和	南	EVER FORTUNE
月	船	和	南	ASIA ACE
日	船	和	南	PRES. VANBUREN
月	船	和	南	ORT. MINISTER
日	船	和	南	MOSEL EXPRESS
月	船	和	南	KOREAN WINS JIN
日	船	和	南	LIBERTY
月	船	和	南	AM. LIBERTY
日	船	和	南	ANN. LIBERTY
月	船	和	南	MING UNIVERSE
日	船	和	南	KOREAN WINS ONE
月	船	和	南	CHIAN MING
日	船	和	南	GALLION HONOR
月	船	和	南	EVER VALOR
日	船	和	南	PACIFIC CONTAINER
月	船	和	南	PRES. FIERCE
日	船	和	南	EVER FORWARD
月	船	和	南	PRES. WASHINGTON
日	船	和	南	GOLDEN GATE
月	船	和	南	SL. DEFENDER
日	船	和	南	BARBER TONS
月	船	和	南	ZIM KEELUNG
日	船	和	南	SINALOA
月	船	和	南	中
日	船	和	南	C.C. RED SEA
月	船	和	南	GLORIA PAFK
日	船	和	南	AM. MARKETER

中國富荷有
CHINA FRUEHAUF

本公司獲得美國歷史悠
長的專利製造權，以原裝配
件，高質鋼製鋼索及鋼索架，
東南亞及國內運輸行
業使用，歡迎在香港及
國內提貨，另有特為運
輸行業而設計一種貨車，
拖卡的可動平盤，可放
置在20呎或40呎拖架上，
運輸一般貨品或集裝
箱。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號怡生樓
電話：5-277830 傳真：5-1
廣州漢寧路
電話：79748 傳真：

林步隨晚林白水聯

梁羽生

許多對聯中，以「林步隨晚林白水」為最妙。這是一副對聯，上聯是「林步隨晚林白水」，下聯是「林步隨晚林白水」。這副對聯妙在「林」字重複，且「步隨晚」與「白水」對仗工整。

投奔怒海 投奔地獄

張敬

最近發生了一件怪事。在一個偏僻的小島上，有一艘船，船上有幾個人。他們在海上漂流了幾天，終於來到了一個荒島。島上有一座地獄，他們投奔了地獄。

羅玉君 司湯達 喬治桑

谷華

羅玉君、司湯達、喬治桑，這三位是法國文學史上的重要人物。他們的著作對後世的文學發展產生了深遠的影響。

留美畢業生謀職難上難

金鋼

留美畢業生回國後，在就業市場上往往面臨著巨大的困難。許多畢業生雖然擁有先進的知識和技能，但在國內卻很難找到合適的工作。

大公園

梁羽生

大公園是一個風景優美的地方，吸引了許多遊客前來參觀。園內有各種名貴花卉和珍禽異獸，是市民休閒娛樂的好去處。

法律的中文化

霍去疾

法律的中文化是一個值得探討的課題。在引進西方法律制度的過程中，我們需要考慮到中國的文化傳統和社會背景，使法律真正為中國人所接受。

世界文盲代增

荷風

據統計，世界上的文盲人口正在不斷增加。這主要是由於一些發展中國家教育水平低下，許多人無法識字，這給他們的生產和生活帶來了極大的不便。

巴黎美心

唐璜

巴黎美心是一家著名的餐廳，以其精緻的菜餚和優雅的環境而著稱。許多名流和遊客都喜歡在這裡用餐。

電報即時送上門

祝丹

隨著科技的進步，電報服務已經可以即時送到用戶的家門口。這極大地方便了人們的通訊，也縮短了信息的傳遞時間。

新希望

（三）

在未來的日子裡，我們充滿了新的希望。希望每個人都能實現自己的理想，為社會做出貢獻。

黑天鵝

（一）

黑天鵝是一種美麗的水鳥，它們通常生活在淡水湖泊和河流中。黑天鵝的羽毛潔白，頸項優雅，是許多人心目中的理想伴侶。

大公園

（續）

大公園的景色真是美不勝收。每到週末，這裡總是人山人海，大家來此散步、運動，享受大自然的美好。

大公園

（續）

大公園不僅是一個休閒的好去處，也是一個適合家庭聚會的地方。這裡環境清幽，空氣清新，是放鬆心情的絕佳場所。

巴黎美心

（續）

巴黎美心的廚師們技藝精湛，他們能將普通的食材做出令人驚嘆的佳餚。這家餐廳的口碑一直非常好。

電報即時送上門

（續）

電報服務的普及，使得遠隔千里的人們可以隨時保持聯繫。這對於商務活動和個人通訊都起到了極大的促進作用。

新希望

（續）

希望我們能一直保持樂觀向上的心態，面對生活中的各種挑戰。只有不斷努力，才能實現我們的目標。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的繁殖季節已經到來，它們開始在湖面上築巢。這一景象總是讓人感到一種莫名的感動。

大公園

（續）

大公園的維護工作做得非常到位，園內的設施齊全，環境整潔。這為遊客提供了極好的遊覽體驗。

大公園

（續）

大公園的歷史悠久，它見證了許多重要的歷史時刻。這裡的每一寸土地都蘊含著豐富的文化底蘊。

巴黎美心

（續）

巴黎美心的裝修風格充滿了法式浪漫氣息。這裡的音樂、燈光和服務都讓人感到賓至如歸。

電報即時送上門

（續）

隨著互聯網的興起，電報服務也在不斷創新。現在人們可以通過多種渠道發送和接收電報。

新希望

（續）

希望我們能不斷學習，不斷進步。只有不斷充實自己，才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的舞姿優美大方，深受人們的喜愛。在每年的黑天鵝節上，總能看到精彩的表演。

大公園

（續）

大公園的未來發展充滿了潛力。隨著城市的不斷發展，這裡將成為一個更加繁華和現代化的地方。

大公園

（續）

大公園的景色四季皆宜。春天百花齊放，夏天綠意盎然，秋天金燦爛，冬天白雪皚皚。

巴黎美心

（續）

巴黎美心的服務人員態度親切，服務周到。他們總是能為顧客提供最優質的服務。

電報即時送上門

（續）

電報服務的便捷性已經得到了廣泛的認可。它不僅節省了時間，也提高了效率。

新希望

（續）

希望我們能勇往直前，無所畏懼。只有不斷挑戰自我，才能實現人生的價值。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的數量正在逐漸增加，這說明環境保護工作取得了顯著成效。我們應該繼續努力，保護好這些珍貴的物種。

大公園

（續）

大公園的設施將進一步完善，為遊客提供更多樣化的服務。我們將致力於提升園內的整體品質。

大公園

（續）

大公園的開放時間將有所調整，以方便更多遊客前來參觀。我們將竭誠為廣大市民服務。

巴黎美心

（續）

巴黎美心將推出一系列新菜餚，滿足不同口味的需求。我們將不斷創新，為顧客帶來驚喜。

電報即時送上門

（續）

電報服務的覆蓋範圍將進一步擴大，讓更多人享受到這一便捷的通訊方式。

新希望

（續）

希望我們能團結一致，共克時艱。只有大家齊心協力，才能克服一切困難。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的保護工作將繼續加強，確保它們的生存環境得到良好保護。我們將採取更多措施，防止非法捕殺。

大公園

（續）

大公園的門票將有所調整，以更好地維護園內的設施和環境。我們將感謝大家的理解和支持。

大公園

（續）

大公園的周邊設施將進一步完善，為遊客提供更多的便利。我們將不斷提升服務水平。

巴黎美心

（續）

巴黎美心的裝修將進行升級，營造出更加舒適的用餐環境。我們將為顧客提供更好的服務。

電報即時送上門

（續）

電報服務的質量將進一步提高，確保信息的準確傳遞。我們將加強對服務過程的監管。

新希望

（續）

希望我們能保持初心，不斷前行。只有不斷努力，才能實現我們的夢想。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的繁殖成功率正在提高，這是一個非常好的消息。我們將繼續關注它們的成長情況。

大公園

（續）

大公園的未來充滿了希望。我們將繼續努力，為市民創造一個更加美好的生活環境。

大公園

（續）

大公園的設施將進一步完善，為遊客提供更多的便利。我們將不斷提升服務水平。

巴黎美心

（續）

巴黎美心的裝修將進行升級，營造出更加舒適的用餐環境。我們將為顧客提供更好的服務。

電報即時送上門

（續）

電報服務的質量將進一步提高，確保信息的準確傳遞。我們將加強對服務過程的監管。

新希望

（續）

希望我們能保持初心，不斷前行。只有不斷努力，才能實現我們的夢想。

黑天鵝

（續）

黑天鵝的繁殖成功率正在提高，這是一個非常好的消息。我們將繼續關注它們的成長情況。

大公園

（續）

大公園的未來充滿了希望。我們將繼續努力，為市民創造一個更加美好的生活環境。



他是這，年十五已作工華來生醫德海馬的出爾美
(社華新)



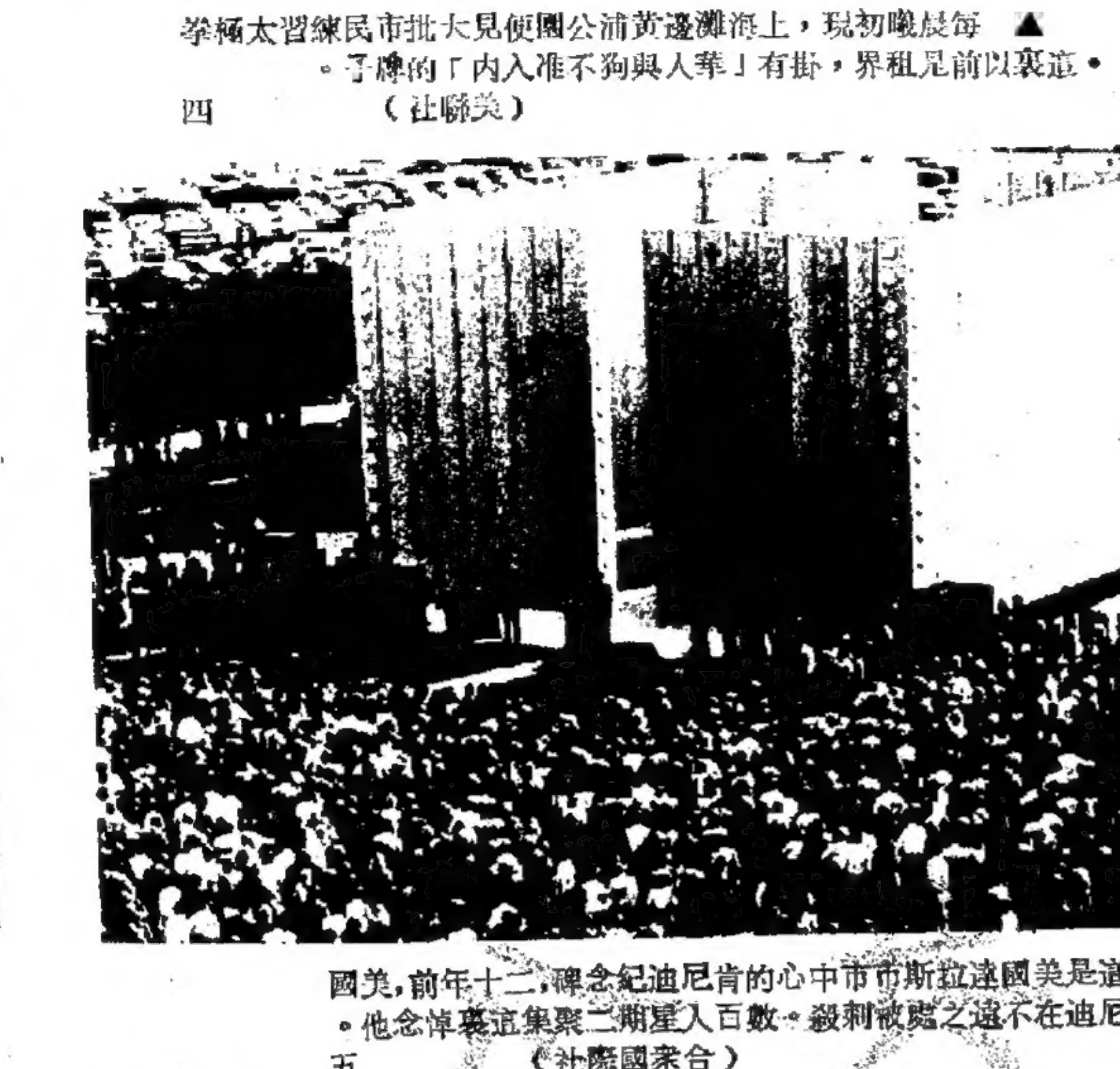
學極太習業民市批大見便園公清黃邊邊海上，現初職履每
。子牌「內入准不與華人華」有貼，界祖是前以裏這。
(社聯美)



▲中國跳高選手宋建華雖然在科威特亞
洲田徑賽上未能再破世界紀錄，但他有信心在明
年的洛杉磯奧運會上奪取金牌。他正在上海訓練
，希望突破一點四米的高度。(美聯社)



▲美國已故總統肯尼迪的遺孀賈維迪，星期一在麻薩諸塞州
斯普林菲爾德市，參加紀念肯尼迪的活動。這是她目前在海邊步行的
是奧納西斯夫人。(美聯社)



國美，前年十二，神念紀迪尼肯的心中市市斯拉連國美是這
。他念神聖這集二兩千人數，親刺殺的這不尼肯總統總
(社聯美)



署部將即彈導程中國美 辯爭烈激黨政各德西

林曉

【本報訊】美國政府即將向中國發射導彈，這一舉動在西方世界引起了激烈的反應。德國各政黨對此表示強烈反對，認為這將嚴重損害德國的國際聲譽和利益。德國政府呼籲美國政府停止這一舉動，並通過對話解決爭端。

【本報訊】美國政府即將向中國發射導彈，這一舉動在西方世界引起了激烈的反應。德國各政黨對此表示強烈反對，認為這將嚴重損害德國的國際聲譽和利益。德國政府呼籲美國政府停止這一舉動，並通過對話解決爭端。

【本報訊】美國政府即將向中國發射導彈，這一舉動在西方世界引起了激烈的反應。德國各政黨對此表示強烈反對，認為這將嚴重損害德國的國際聲譽和利益。德國政府呼籲美國政府停止這一舉動，並通過對話解決爭端。

【本報訊】美國政府即將向中國發射導彈，這一舉動在西方世界引起了激烈的反應。德國各政黨對此表示強烈反對，認為這將嚴重損害德國的國際聲譽和利益。德國政府呼籲美國政府停止這一舉動，並通過對話解決爭端。

五十萬西德人 染上了吃藥癮

【本報訊】據一項最新的調查顯示，西德有五十萬人口染上了吃藥癮。這一現象引起了社會各界的廣泛關注。專家指出，吃藥癮的成因多種多樣，包括心理因素、社會環境等。政府呼籲公眾加強對吃藥癮的認識，並尋求專業幫助。

兒童死亡人數 每年逾千二萬

【本報訊】根據最新的統計數據，全球每年有超過一千二百萬名兒童死亡。這一數字令人觸目驚心，反映了全球兒童面臨的嚴峻生存挑戰。專家呼籲各國政府加強對兒童健康的保護，並採取措施減少兒童死亡率。

蘇聯擴軍速度放緩

【本報訊】據悉，蘇聯的擴軍速度已經放緩。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。專家認為，蘇聯擴軍速度的放緩可能是由於經濟壓力或其他因素所致。然而，蘇聯的軍事力量仍然強大，對國際局勢具有重要影響。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。

就台灣和香港問題 明擺明重申我立場

【本報訊】中國政府就台灣和香港問題發表聲明，重申了政府的立場。聲明強調，台灣是中國的一部分，香港是中國的領土。中國政府將堅定不移地維護國家主權和領土完整。

抽煙有益健康

【本報訊】一項最新的科學研究顯示，抽煙可能對某些人有益健康。這一發現引起了廣泛爭議。專家提醒公眾，抽煙對大多數人是有害健康的，應謹慎對待這一研究結果。

蘇聯擴軍速度放緩

【本報訊】據悉，蘇聯的擴軍速度已經放緩。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。專家認為，蘇聯擴軍速度的放緩可能是由於經濟壓力或其他因素所致。然而，蘇聯的軍事力量仍然強大，對國際局勢具有重要影響。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。

秘魯嶄新的配電技術

【本報訊】秘魯政府最近引進了一種嶄新的配電技術，將有助於改善當地的電力供應。這一技術具有效率高、成本低的特點，將為秘魯的經濟發展提供強有力支持。

蘇聯擴軍速度放緩

【本報訊】據悉，蘇聯的擴軍速度已經放緩。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。專家認為，蘇聯擴軍速度的放緩可能是由於經濟壓力或其他因素所致。然而，蘇聯的軍事力量仍然強大，對國際局勢具有重要影響。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。

巴新中的新國使館

【本報訊】巴布亞新幾內亞政府最近宣佈，將在其首都建立一座新的中國使館。這一舉動顯示了中巴兩國友誼的進一步發展。新使館的建成將為兩國間的經貿往來提供便利。

蘇聯擴軍速度放緩

【本報訊】據悉，蘇聯的擴軍速度已經放緩。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。專家認為，蘇聯擴軍速度的放緩可能是由於經濟壓力或其他因素所致。然而，蘇聯的軍事力量仍然強大，對國際局勢具有重要影響。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。

「這不公平！」

【本報訊】在底特律被槍殺的華裔人陳仁仁，其家屬對此表示強烈不滿，認為這是不公平的。家屬呼籲警方加強調查，並追究相關責任。這一事件引起了社會對華裔人安全問題的關注。